

NASLOV ORIGINALA:

Darren Hardy

The Compound Effect

Copyright © 2010, 2020 by Darren Hardy, LLC.

Tenth Anniversary Note Copyright © 2020 by Darren Hardy

Published by arrangement with Folio Literary Management, LLC.

Za izdanje na srpskom jeziku © Publik praktikum 2026

ZA IZDAVAČA:

Marko Sabovljević

UREDNIK:

Marina Sabovljević

PREVOD:

Tamara Jorgovanović

LEKTURA:

Lidija Cenić

DIZAJNER KORICA:

Siniša Subotić

ŠTAMPA:

Alpha print, Zemun

TIRAŽ:

1.000

IZDAVAČ:

Publik praktikum, imprint Harmonija

Dobrovoljačka 10/I, Zemun

office@publikpraktikum.rs

011/4202 544; 011/4202 545

GODINA IZDANJA:

2026

Sva prava su zadržana. Nijedan deo ove knjige ne sme se kopirati ni prenositi u bilo kom obliku ili bilo kojim sredstvima, elektronskim ili mehaničkim, uključujući foto-kopiranje, snimanje ili bilo koji sistem za skladištenje i pretraživanje informacija, bez pismenog odobrenja izdavača.

DAREN HARDI

**KUMULATIVNI
EFEKAT**

HARMONIA

Ova knjiga je posvećena:

Džeriju Hardiju, najboljem čoveku, mom ocu – čoveku koji me je učio principima kumulativnog efekta na svom primeru.

Džimu Ronu, mom mentoru – čoveku koji me je, pored mnogo toga drugog, naučio da govorim o stvarima koje znače ljudima kojima je stalo do drugih.

UPOZORENJE! Naslovi ovih poglavlja deluju jednostavno. Strategije za uspeh više nisu tajna, ali ih većina ljudi ignoriše. Mislite da već znate tajnu kako uspeti? Isto misle i svi ostali. Ali šest strategija u ovoj knjizi, kada se primene u nizu, pokrenuće vaše prihode, vaš život – vaš uspeh – kao ništa pre toga.

Nakon više od dvadeset pet godina na mestu ključnog čoveka medijske industrije uspeha, video sam sve. Ništa ne deluje kao moć **kumulativnog efekta**, jednostavnih radnji koje se izvode tokom vremena.

To je to. Prava stvar o tome šta je potrebno da biste postigli ogroman uspeh u životu. Šta god da je vaš san, želja ili cilj u životu, plan da to postignete nalazi se u knjizi koju upravo držite. Čitajte dalje i dopustite da vam uzdrma svet.

SADRŽAJ

SPECIJALNA PORUKA TONIJA ROBinsa	11
NAPOMENA POVODOM DESETOGODIŠNJICE	15
UVOD	17
1. KUMULATIVNI EFEKAT NA DELU	21
2. IZBORI	35
3. NAVIKE	61
4. MOMENTUM	93
5. SPOLJAŠNJI UTICAJI	113
6. UBRZANJE	131
ZAKLJUČAK	145
ZAHVALNICE	149
ŠTA DALJE – U TRI JEDNOSTAVNA KORAKA	151

**Bez obzira na to šta učite,
koju strategiju ili taktiku upotrebljavate,
uspeh dolazi kao rezultat
kumulativnog efekta.**

SPECIJALNA PORUKA

TONIJA ROBinsa

Jeste li zadovoljni svojim trenutnim životom? Ili okrećete stranice ove knjige jer tražite neku vrstu transformacije? Re-
kao bih da ste uzeli *Kumulativni efekat* jer postoji bar jedna oblast u vašem životu kojom u ovom momentu niste zadovoljni. I verovali ili ne, dobro je što ste nezadovoljni. To znači da tražite odgovore... spremni ste da se razvijate.

Većina ljudi misli da su promena i lični razvoj teški. Ja verujem da ispunjenje snova i ciljeva ne mora biti komplikovano i stresno. Uspeh je jednostavan. Ova knjiga se zasniva na principu koji sam koristio u svom životu i u obučavanju drugih: odluke koje donosimo oblikuju nam sudbinu. Male, svakodnevne odluke će nas ili odvesti u život koji želimo ili, po pravilu, u katastrofu. U stvari, baš te najmanje odluke oblikuju nam život. Od toga šta jedemo i gde radimo preko ljudi s kojima provodimo vreme, pa do načina na koji provodimo dan, svaki izbor utiče na to kako živimo danas i, što je još važnije, kako ćemo živeti tokom ostatka svog života.

Uspeh nije u tome da se dobro radi pet hiljada različitih stvari. Uspeh je dobro raditi prave stvari pet hiljada puta. To je ono što Daren Hardi destiluje ovde za nas – ključne principe neophodne za uspeh i kako da ih učinimo delom svakodnevnog života. Tako stvaramo dugoročni uspeh.

Kad birate nekoga da vam pomogne i vodi vas kroz period transformacije – da postignete život koji želite – nemojte samo slušati šta ta osoba govori već gledajte šta radi. Jer ono što ljudi govore je jedna stvar, ali ono što rade otkriva istinu

o njima. To je nešto što poštujem kod Darena – on živi kao što propoveda. Ono što ovde deli zasniva se na onome što je funkcionisalo u njegovom životu – i u mom.

I Daren i ja smo doneli odluku da preuzmemo kontrolu nad svojim životima još u ranom uzrastu. Tražili smo odgovore od ljudi koji su živeli život kakav smo mi želeli. Onda smo primenili ono što smo naučili. Nije baš veliko iznenađenje što Džima Rona obojica smatramo svojim mentorom. Džim je bio majstor u pomaganju ljudima da shvate istinu i zakone koji vode do stvarnog uspeha. On nas je naučio da je ostvarenje cilja nauka. Naravno, svako je drugačiji, ali zakoni uspeha važe za sve. Žanješ ono što si posejao. Ne možemo dobiti od života ono što nismo spremni da unesemo u njega. Ako želimo više ljubavi, moramo da pružimo više ljubavi. Ako želimo veći uspeh, pomozimo drugima da postignu više. A kada proučavamo i savladamo nauku o dostignućima, naći ćemo uspeh koji želimo.

Daren Hardi je živi dokaz ove filozofije. On živi kao što govori. Ono što deli s nama u svojoj knjizi zasniva se na onome što je funkcionisalo u njegovom životu – i u mom takođe. On je čovek koji je uzeo jednostavne, ali duboke osnove onoga što je potrebno da bi bio uspešan i koristio ih da zaradi više od milion dolara godišnje do dvadeset četvrte godine, a da do dvadeset sedme izgradi kompaniju vrednu više od pedeset miliona dolara.

Darenov život je bio lična laboratorija za proučavanje i istraživanje na temu uspeha. Sam sebi je bio zamorče i testirao hiljade različitih ideja, resursa i alata, pa je kroz svoje neuspehe i trijumfe otkrio koje ideje i strategije imaju vrednost, a koje su obične besmislice.

Više od dvadeset pet godina moj put se ukršta sa Darenovim, koji je kao lider u industriji ličnog razvoja blisko sarađivao sa stotinama vrhunskih pisaca, govornika i lidera sa autoritetom. Obučio je desetine hiljada preduzetnika, savetovao mnoge velike kompanije i lično bio mentor hiljadama vrhunskih izvršnih direktora koji su imali visok učinak, izvlačeći iz njih ono što je zaista važno i pokazao im šta funkcionise, a šta ne.

U ulozi televizijskog izvršnog producenta i izdavača magazina *Success (Uspeh)*, Daren se nalazio u centru industrije ličnog razvoja. Intervjuisao je vrhunske lidere, od Ričarda Bransona do generala Kolina Pauela i Serene Vilijams, na mnoštvo tema o uspehu, i detaljno razradio njihove najbolje ideje, sastavivši ih sve – čak i nekoliko mojih. On je sveobuhvatna, sortirana, filtrirana, sažeta, analitična, sumirana, razvrstana po stavkama i kategorisana enciklopedija informacija o ličnim dostignućima. Uklonio je nered i usredsredio se na osnove koje su bitne – osnove koje možete odmah implementirati u svoj život kako biste proizveli merljive i održive rezultate.

Kumulativni efekat je uputstvo za upotrebu koje vas uči kako da imate sistem, kako da ga kontrolišete, savladate i oblikujete prema svojim potrebama i željama. Jednom kada to uradite, ne postoji ništa što ne možete dobiti ili postići.

Kao što sam rekao, u sopstvenom životu i obuci sam koristio ključni koncept u srcu *Kumulativnog efekta*, a to je da nam odluke oblikuju sudbinu. Budućnost je ono što napravimo od nje. Izbori koje pravimo – čak i male, svakodnevne odluke – odvešće nas ili u život za kojim čeznemo ili do rezultata zbog kojih ćemo žaliti. To su te male odluke koje određuju naš životni tok. Skrenimo s kursa za samo dva milimetra i naša putanja se menja. Ono što je tada izgledalo kao mala, beznačajna odluka, sada može postati ogromna pogrešna procena. Od toga šta ćemo da jedemo i gde da radimo preko ljudi s kojima provodimo vreme do načina na koji provodimo popodne, svaki izbor oblikuje naš život danas, ali što je još važnije, kako ćemo živeti tokom ostatka svog života. Dobra vest je da je promena u nama. Isto kao što pogrešna procena od dva milimetra može da nas pošalje u divlje skretanje sa životnog kursa, samo dva milimetra prilagođavanja može da nas vrati kući. Trik je u pronalaženju plana, vodiča, mape koja nam pokazuje gde je taj dom. Kako ste stigli tamo. Kako ostajete na kursu.

Izazivam vas da prestanete živeti u reaktivnom modu – izaberite da danas preuzmete kontrolu nad svojim životom i

donosite odluke koje dovode do sudbine koju želite. Ako želite da se razvijate (a nadam se da hoćete!), iskoristite alate poput ove knjige. Koristite je kao vodič za stvaranje života i uspeha koji želite. Zapamtite, uspeh je jednostavan. Ako radite prave stvari – i nastavite da ih radite iz dana u dan – znam da ćete iskusiti najbolje što život može da ponudi.

Ova knjiga je taj detaljan, opipljiv plan akcije. Neka uzdrma vaša očekivanja, eliminiše pretpostavke, zapali vam radoznalost i unese vrednost u vaš život – počevši od ovog trenutka. Iskoristite ovaj alat. Upotrebite ga kao vodič za stvaranje života i uspeha koji želite. Ako to učinite, uz sve druge prave stvari – i nastavite da ih radite iz dana u dan – znam da ćete iskusiti najbolje što život može da ponudi.

Živite sa strašću!

Toni Robins

preduzetnik, autor i strateg za vrhunski učinak

NAPOMENA

POVODOM DESETOGODIŠNJICE

Pre jedne decenije predstavio sam svetu knjigu pod nazivom *Kumulativni efekat*. U to vreme sam bio izdavač časopisa *Success*, a ova knjiga je bila moj urednički manifest. Istina o uspehu je trebalo da se obnovi, a o procesu njegovog postizanja da se ljudima direktno govori.

Tada nisam ni slutio da će ova knjiga biti mnogo više od samo još jednog naslova u odeljku za samopomoć u knjižarama i bibliotekama. *Kumulativni efekat* će postati manifest svetskog pokreta koji ujedinjuje one koji mnogo postižu u snažnoj posvećenosti da postanu #BetterEveryDay.¹

Značajnije od mesta na listi bestselera *Njujork tajmsa* i prodaje više od milion primeraka širom sveta bilo je saznanje o hiljadama ljudi koji su kupili primerak knjige (ili više njih) da bi je prosledili nekome ko bi mogao da ima koristi od njene poruke. To je stvorilo viralni efekat koji nisam mogao zamisliti ili planirati.

Često sam se pitao šta je to u *Kumulativnom efektu* što je inspirisalo ljude da dalje šire poruku. Verujem da je to zato što su principi u knjizi vanvremeni i obraćaju se direktno, jednostavno i jasno svakome ko želi da izvuče najbolje iz sebe – bez obzira na njegov trenutni status, delatnost, rasu ili političko opredeljenje.

Bilo da su iznete pre deset godina ili da će biti iznete za pedeset godina, ideje unutar ove knjige odjeknuće kod onih

¹ Engl.: Svakog dana sve bolji. (Prim. prev.)

koji, kako mi to zovemo, „biraju da budu izuzetak“. Bez obzira na to koliko se svet oko nas svake godine menja, ljudsko stanje i naš unutrašnji razvojni put ostaju isti.

Verujem da je *Kumulativni efekat*, uz nova i poboljšana ažuriranja u ovom izdanju, danas potrebniji nego što je bio pre deset godina. Sve više smo bombardovani manipulacijama senzacionalističkih medija, društveni mediji nam odvlače pažnju, dok nas samozvani gurui varaju svojim trikovima za „brza rešenja“. Ali osnove uspeha se nikada ne menjaju. Kao što bi moj mentor Džim Ron rekao: „Budite sumnjičavi prema onome ko tvrdi da proizvodi antikvitete.“

Ako vam je *Kumulativni efekat* nov, nadam se da će ovo postati definitivna prekretnica u vašem životu, kao što je bilo za mnoge – događaj na koji se kasnije osvrnete i kažete: „Nakon što sam pročitao *Kumulativni efekat*, moj život više nije bio isti. Pogledajte samo moje prihode, moj uspeh i moj život sada!“

Zaslužićete ponosni osmeh na licu dok to izgovarate jer ćete obaviti težak posao rasplamsavanja *kumulativnog efekta* u svom životu. Upaljač ćete naći na narednim stranicama.

Želim da znate da više niste sami na svom putu ka većem uspehu. Sada imate mene pored sebe. Kao i zajednicu istomišljenika sa globalnim uspehom, u kojoj ljudi podržavaju jedni druge u beskrajnoj posvećenosti da postanu svakog dana sve bolji (#BetterEveryDay).

S ljubavlju i poštovanjem,

Daren

P.S. Možete se pridružiti pokretu #BetterEveryDay na DarrenDaily.com. Svakog radnog dana dobićete specijalno kreiran video sa jednom VELIKOM idejom isporučenom za manje od pet minuta kako biste obezbedili prednost i uspešno započeli dan. Zatim, iz dana u dan, dvesta šezdeset dana u godini, ova mala poboljšanja spajaju se u masovne transformacije i značajan uspeh.

Prijavite se besplatno na www.DarrenDaily.com.

UVOD

Ova knjiga govori o uspehu i onome što je *stvarno* potrebno da ga postignete. Vreme je da vam neko iskreno to kaže: predugo su vas varali.

Ne postoji čarobni štapić, tajna formula ili brzo rešenje za uspeh. Ne zarađujete dvesta hiljada dolara godišnje tako što ćete provoditi dva sata dnevno na internetu, nećete izgubiti tri-deset kilograma za nedelju dana uz „holivudsku dijetu“, skinuti dvadeset godina s lica kremom, popraviti ljubavni život pilulom ili postići trajni uspeh preko šeme za brzo bogaćenje. *Bilo bi* sjajno ako biste mogli da kupite uspeh, slavu, samopoštovanje, dobre odnose, zdravlje i blagostanje u sjajnom plastičnom pakovanju u lokalnom „Volmartu“, ali to ne funkcioniše tako.

Stalno nas bombarduju senzacionalističkim tvrdnjama da možemo da se obogatimo, dovedemo se u formu, podmladimo, postanemo seksi... sve preko noći uz malo truda za samo tri lake uplate od 39,95 dolara. Ove neprestane marketinške poruke iskrivile su naš osećaj za ono što je zaista potrebno za uspeh. Izgubili smo iz vida jednostavne, ali duboke osnove onoga što je potrebno da bismo bili uspešni.

Umoran sam od toga. Neću više sedeti i gledati kako ove nepromišljene poruke izbacuju ljude iz koloseka. Napisao sam ovu knjigu da vas vratim osnovama. Pomoći ću vam da počistite nered i usredsredite se na osnovne principe uspeha koji su važni. Možete odmah primeniti vežbe i principe uspeha u ovoj knjizi koji su prošli vremensku proveru kako biste postigli merljive i održive rezultate u svom životu.

Naučiću vas da iskoristite moć *kumulativnog efekta* – operativnog sistema koji je oduvek upravljao vašim životom, u

dobru i u zlu. Upotrebite ovaj sistem u svoju korist i zaista možete preokrenuti život. Čuli ste da možete postići sve što ste zamislili, zar ne? Pa samo ako znate kako. *Kumulativni efekat* je uputstvo za upotrebu koje vas uči kako da savladate sistem. Kad to uradite, ne postoji ništa što ne možete dobiti ili postići.

Kako znam da je kumulativni efekat jedini proces koji vam je potreban za uspeh? Prvo, primenio sam ove principe na svoj život. Iako mrzim kad se autori busaju u grudi slavom i bogatstvom, važno je da znate da govorim iz ličnog iskustva. Nudim vam dokaz, a ne prežvakanu teoriju. Kao što je Toni Robins pomenuo, imao sam značajnog uspeha u svojim poslovnim poduhvatima jer sam se potrudio da živim po principima koje ćete pročitati u ovoj knjizi.

U proteklih četrdeset godina intenzivno sam proučavao uspeh i ljudska dostignuća. Potrošio sam stotine hiljada dolara na testiranje hiljada ideja, resursa i filozofija. Moje lično iskustvo je dokazalo da, bez obzira na ono što ste naučili ili koju ste strategiju primenili, uspeh dolazi kao rezultat sistema *kumulativnog efekta*.

Drugo, više od dvadeset pet godina bio sam ključni čovek u medijskoj industriji uspeha. Radio sam sa gotovo svakim cenjenim autoritetom u svojoj oblasti, priznatim govornicima i autorima bestselera. Kao savetnik direktora koji su postizali visok učinak, obučio sam i mentorisao desetine hiljada poslovnih lidera. Iz svih ovih studija slučaja izvukao sam šta funkcioniše, a šta ne.

Treće, kao izvršni producent u tri televizijske mreže koncentrisane na uspeh i kao izdavač magazina *Success*, moj posao je bio da proverim, podučavam i izdvojim ideje, resurse i profile najuspešnijih ljudi na svetu kako bih odredio ko će se pojaviti u našim emisijama ili na stranicama časopisa. Svakog meseca sam intervjuisao bar pet vrhunskih stručnjaka na mnoštvo tema vezanih za uspeh i kopao do njihovih najboljih ideja. Po ceo dan, svakog dana, prolazio sam kroz okean ličnih i poslovnih ideja, informacija i strategija o uspehu.

Evo poente: kada imate takav iscrpan pogled na ovu industriju i mudrost stečenu proučavanjem učenja i najboljih praksi nekih od najuspešnijih ljudi na svetu, sve postaje

neverovatno jasno. Osnovne istine postaju kristalno jasne. Pošto sam video, pročitao i čuo skoro sve, više ne može da me zavara najnoviji gambit ili samoproглаšeni prorok s najnovijim „naučnim otkrićem“. Niko ne može da me kupi trikovima. Imam previše referentnih tačaka. Prošao sam previše puteva i na teži način naučio istinu.

Ono o čemu se radi u ovoj knjizi, sa svom nepotrebnom bukom, masnoćom i uklonjenim mrljama, jeste nešto što je zaista važno. Šta stvarno funkcioniše? Kojih nekoliko ključnih osnova, kad se na njih usredsredite i savladate ih, čine operativni sistem koji vam može pomoći da postignete bilo koji cilj koji želite i živite život koji vam je suđen? Ova knjiga sadrži ključne osnove koje čine operativni sistem nazvan *Kumulativni efekat*.

Pre nego što uronimo, moram da vas upozorim: teško je zaraditi uspeh. Proces je naporan, zamoran, a ponekad čak i dosadan. Postati bogat, uticajan i svetska klasa u svojoj oblasti spor je i naporan posao. Nemojte me pogrešno shvatiti – videćete rezultate u svom životu skoro odmah ako pratite ove korake. Ali ako imate averziju prema radu, disciplini i posvećenosti, ponovo uključite televizor i uložite nadu u sledeću reklamu ili vebinar – onaj koji obećava uspeh preko noći ako imate moćnu kreditnu karticu.

Suština je da već znate sve što vam je potrebno da biste uspeali. Ne morate ništa više da naučite. Da je sve što nam je potrebno više informacija, svi sa internetom bi živeli u vili, imali trbušnjake od čelika i bili blaženo srećni. Ne trebaju vam nove informacije – potreban vam je novi plan akcije. Vreme je da se stvore nova ponašanja i navike orijentisane ka uspehu i daleko od sabotaze. Toliko je jednostavno.

Kroz celu knjigu pominjem resurse koje sam učinio dostupnim na adresi TheCompoundEffect.com/Resources. Molim vas, posetite ih! Koristite ih! Ova knjiga i alati koje sam omogućio nude najbolje od svega što sam čuo, video, proučavao i testirao – sve u jednoj knjizi koja menja život. I to je (zaista) veoma jednostavno.

Hajde da počnemo!